



M.T.M. s.r.l.

Via La Morra, 1

12062 CHERASCO (CN) - ITALY

Assistenza Tecnica: 0172 4868400



**CABLAGGIO SEQUENT
COLLEGAMENTO
2 INIETTORI BENZINA
UNIVERSALE
codice 06LB50010104**

Campo di applicazione

Il presente cablaggio si utilizza, in abbinamento al connettore 10 poli di collegamento iniettori benzina presente sul cablaggio Sequent, in alternativa ai cablaggi Sequent di collegamento iniettori benzina destro o sinistro.

Questo può avvenire principalmente in presenza di iniettori con connettori di forma diversa da quelli utilizzati nei cablaggi o per mancanza di spazio.

Il presente cablaggio è impiegato nella centralina FLY SF 5-6-8 cilindri in abbinamento ad un cablaggio sequent di collegamento 4 iniettori benzina (destro o sinistro) per auto a 5/6 cilindri.

Schema di installazione

Per una corretta installazione del presente cablaggio, è necessario attenersi alle seguenti istruzioni.

1 - Disinserire i connettori di TUTTI gli iniettori e se necessario eventuali altri connettori situati a monte degli stessi (previo contatto del servizio di assistenza BRC).

2 - Accendere il quadro.

3 - Individuare quale pin di ciascuno dei connettori femmina appena smontati reca una tensione di +12V (usare l'apposito strumento POLAR cod. 06LB00001093, oppure una lampadina spia). [Verificarli tutti!!]

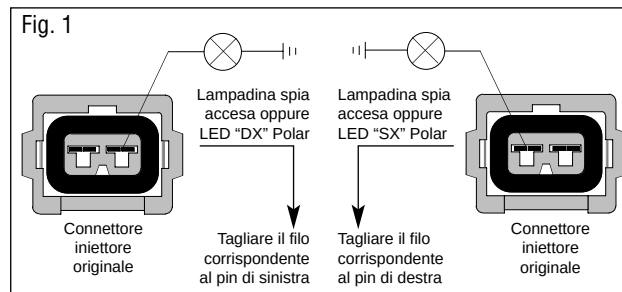
4 - Se, guardando il connettore come da fig. 1, il segnale positivo si trova sul Pin di destra, tagliare il filo corrispondente al pin sinistro del connettore femmina (negativo iniettori) e viceversa.

5 - Collegare poi il capo di filo rivolto verso l'iniettore al filo ARANCIO del cablaggio e il capo di filo rivolto verso la centralina iniezione al filo VIOLA.

Questi tipi di collegamenti vanno effettuati anche quando si taglia il negativo iniettori direttamente sul pettine della centralina iniezione (come nel caso di autovetture con 2 bancate di iniettori).

Tagliare ed isolare eventuali fili Arancio e Viola non utilizzati (Es: auto a 5 cilindri).

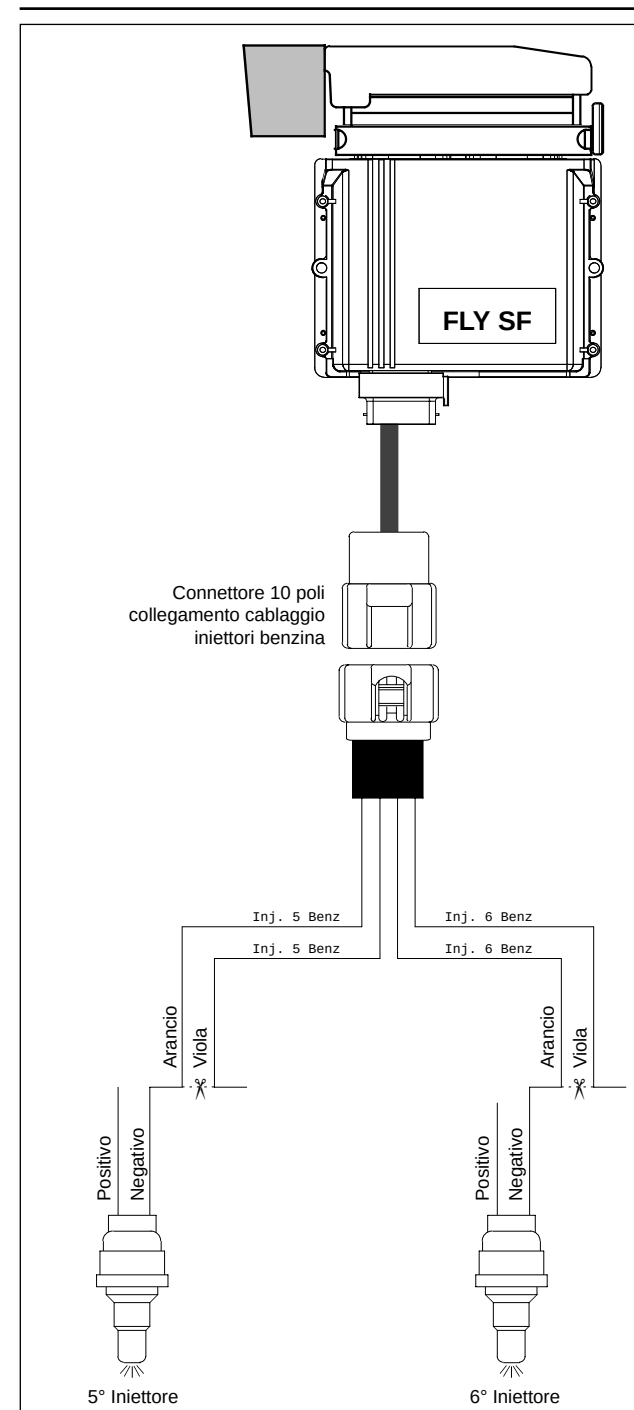
E' importante mantenere durante il funzionamento a gas la stessa sequenza di iniezione che si ha nel funzionamento a benzina. E' quindi necessario interrompere i segnali degli iniettori benzina con lo stesso ordine con cui verranno collegati gli iniettori gas. A tal proposito sui fili Arancio e Viola del cablaggio sono indicati i relativi iniettori da tagliare.



AVVERTENZE:

- Fare sempre scrupolosamente riferimento agli schemi elettrici specifici delle singole autovetture.

- La M.T.M. S.r.l. declina ogni responsabilità per danni a cose e/o persone derivanti da un utilizzo errato o da manomissione di propri dispositivi da parte di personale non autorizzato.





M.T.M. s.r.l.

Via La Morra, 1

12062 CHERASCO (CN) - ITALY

After-Sales Service: 0172 4868400



**UNIVERSAL
SEQUENT HARNESS
2 PETROL INJECTORS
CONNECTION
code 06LB50010104**

Field of application

This harness is used paired with the 10 poles connector of petrol injectors connection, which is present on the Sequent harness, in option to the Sequent harnesses of right or left petrol injectors connection.

This can mainly happens in presence of injectors that have connectors with different shape from those used in the harnesses or for lack of room.

This harness is particularly used in the FLY SF ECU 5-6-8 cylinders paired with a Sequent harness of 4 petrol injectors connection (right or left) for cars with 5/6 cylinders.

Installation diagram

For a correct installation of this harness, it is necessary to follow these instructions.

1 - Disconnect the connectors of ALL injectors and if necessary also the other possible connectors placed upstream of the injectors (by previous agreement with the BRC after-sales service).

2 - Switch the dashboard on.

3 - Find out which pin on the female connectors just disconnected has a voltage of +12V (use the check lamp or, if possible, the special "Polar" device code 06LB00001093) (See picture 1). [Verify all of them !!!]

4 - If, looking at the connector as shown in picture 1, the positive signal is on the right Pin, cut the wire corresponding to the left Pin of the female connector (injectors negative) and vice versa.

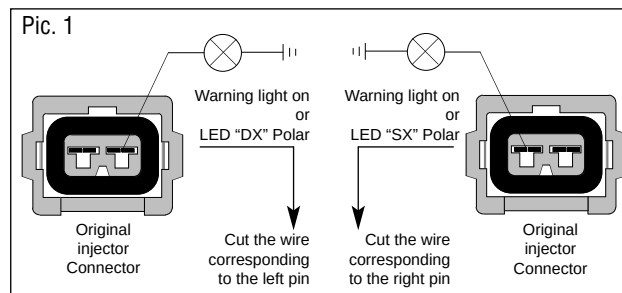
5 - Connect the wire end, turned towards the injector, to the ORANGE wire of the harness and the wire end, turned towards the injection ECU, to the VIOLET wire.

These kinds of connections must be realized even when the

injectors negative is directly cut on the comb of the injection ECU (as in case of cars with 2 groups of injectors).

Cut and insulate other possible Orange and Violet not used wires. (e.g.: cars with 5 cylinders).

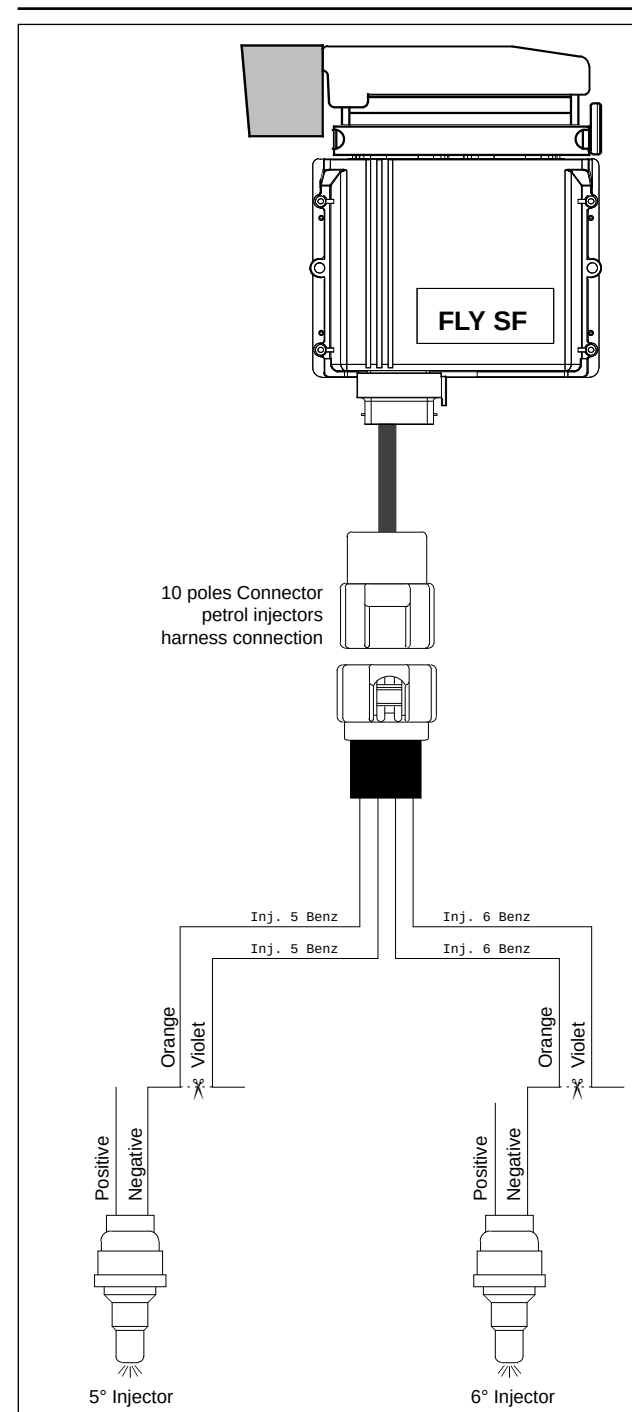
It is important, during gas running, to keep the same sequence of injection used in petrol running. It is therefore necessary to interrupt the signals of petrol injectors with the same order which the gas injectors will be connected with. With such regard, on the Orange and Violet wires of the harness we have indicated the concerning injectors to be cut.



WARNING:

- Please always refer to the specific electrical wiring diagrams of the single cars.

- The M.T.M. S.r.l. declines all responsibilities for damages to things and/or people coming from an uncorrect use or from a tempering of the devices by unauthorised people.





M.T.M. s.r.l.

Via La Morra, 1

12062 CHERASCO (CN) - ITALY

Assistance Technique: 0172 4868400



**CABLAGE SEQUENT
CONNEXION
2 INJECTEURS ESSENCE
UNIVERSEL
code 06LB50010104**

Domaine d'application

Ce câblage s'utilise en combinaison au connecteur 10 pôles de connexion injecteurs essence présent sur le câblage Sequent, en alternative aux câblages Sequent de connexion injecteurs essence droit ou gauche.

Ceci peut se vérifier principalement en présence d'injecteurs avec connecteurs de forme différente de ceux utilisés dans les câblages ou pour manque de place.

Ce câblage est utilisé dans la centrale FLY SF 5-6-8 cylindres en combinaison à un câblage Sequent de connexion 4 injecteurs essence (droit ou gauche) pour véhicule à 5/6 cylindres.

Schéma d'installation

Pour une correcte installation de ce câblage, il est nécessaire de tenir aux instructions suivantes.

1 - Déconnecter les connecteurs de TOUS les injecteurs et si nécessaire éventuels autres connecteurs situés en amont des mêmes (contacter avant le service d'assistance BRC).

2 - Mettre le contact.

3 - Individuer quelle borne sur chacun des connecteurs femelle juste démontés présente une tension de +12V (utiliser la lampe témoin ou, si possible, l'outil spécifique POLAR cod. 06LB00001093). [Les vérifier tous!!]

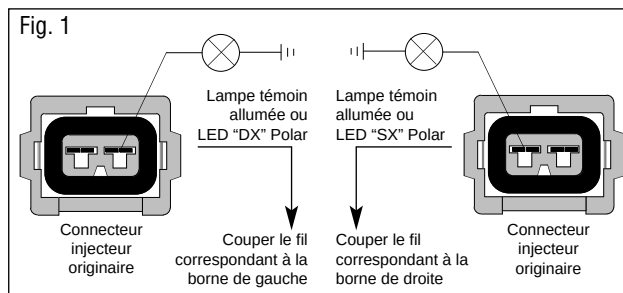
4 - Si, en regardant le connecteur comme en fig. 1, le signal positif se trouve sur la borne de droite, couper le fil correspondant à la borne gauche du connecteur femelle (négatif injecteurs) et vice versa.

5 - Connecter en suite le bout de fil vers l'injecteur au fil ORANGE du câblage et le bout de fil vers la centrale injection au fil VIOLET.

Ces types de connexions doivent être effectués même quand on coupe le négatif injecteurs directement sur le peigne de la centrale injection (Comme dans le cas de véhicules avec 2 rangées d'injecteurs).

Couper et isoler éventuels fils Orange et Violet non utilisés (Ex: véhicule à 5 cylindres).

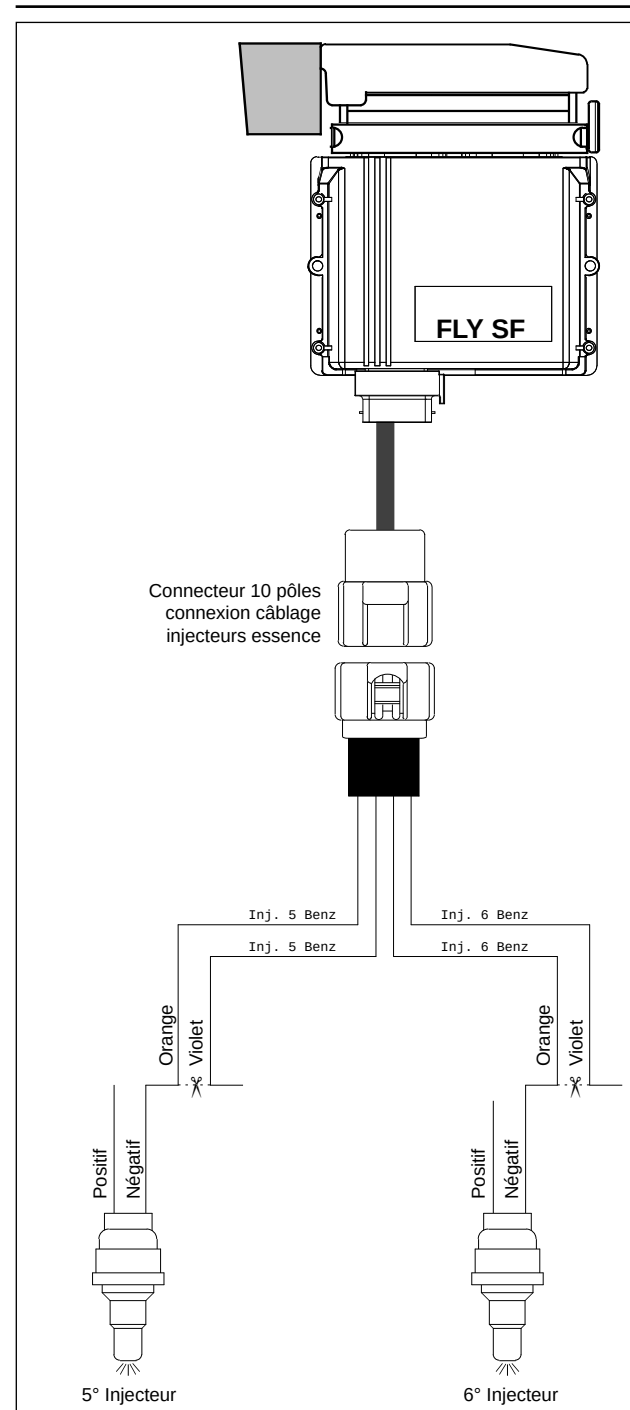
Il est important maintenir pendant le fonctionnement au gaz la même séquence d'injection que l'on a pendant le fonctionnement à l'essence. Il est donc nécessaire d'interrompre les signaux des injecteurs essence avec le même ordre avec lequel sont connectés les injecteurs gaz. A ce propos sur les fils Orange et Violet du câblage sont indiqués les correspondants injecteurs à couper.



NOTES:

- Faire toujours scrupuleuse référence aux schémas électriques spécifiques de chaque véhicule.

- M.T.M. S.r.l. décline toute responsabilité pour dommages à choses et/ou personnes dérivantes d'une utilisation erronée ou de manumission des propres dispositifs de la part de personnel non autorisé.





M.T.M. s.r.l.

Via La Morra, 1

12062 CHERASCO (CN) - ITALY

Asistencia Técnica 0172 4868400



**CABLEADO SEQUENT
CONEXION
2 INYECTORES A GASOLINA
UNIVERSALES
Codigo: 06LB50010104**

Campo de aplicación

Los presentes cableados se utilizan, en conjunto al conector 10 polos

de conexion inyectores gasolina presentes en el cableado Sequent, como alternativa al cableado Sequent de conexion inyectores gasolina derecho o izquierdo.

Esto puede ocurrir principalmente en presencia de inyectores con conectores de diferentes formatos a aquellos utilizados en los cableados o bien por falta de espacio.

El presente cableado es empleado en la centralita FLY SF 5-6-8 cilindros en conjunto a un cableado sequent de conexion 4 inyectores a gasolina (derecho o izquierdo) para vehículos de 5/6 cilindros.

Esquema de instalación

Para una correcta instalación del presente cableado es necesario observar las siguiente instrucciones.

1 – Desmontar los conectores de TODOS los inyectores y si es necesario otros eventuales conectores situados a monte de los mismos (previo contacto con el servicio de asistencia BRC).

2 – Encender el cuadro.

3 – Identificar cual de cada uno pin de los conectores hembra recién desmontados tiene una tensión de +12V (utilizar el respectivo instrumento POLAR código 06LB00001093 o la lampara spia) [verificarlos todos!!]

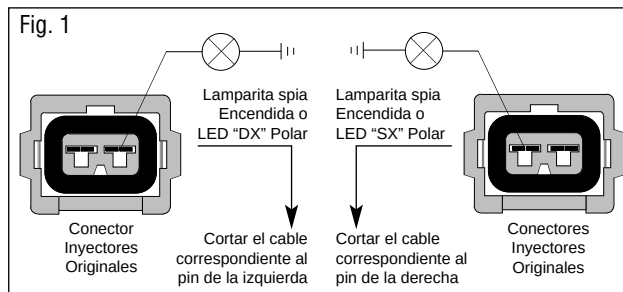
4 – Si mirando dicho conector como en la figura 1, la señal positiva se encuentra sobre el pin de la derecha, cortar el cable correspondiente al pin izquierdo del conector hembra (negativo inyector) y viceversa.

5 – Despues conectar la punta de cable dirigido hacia el inyector al cable ANARANJADO del cableado y la punta de cable dirigido hacia la centralita inyección al cable VIOLETA.

Este tipo de conexion se efectúan también cuando se corta el negativo del inyector directamente sobre la centralita de inyección (como en el caso de vehículos con 2 bancadas de inyectores).

Cortar y aislar eventuales cables Anaranjado y Violeta no utilizados (Ej.: vehículos de 5 cilindros).

Es importante mantener durante el funcionamiento a gas la misma secuencia de inyección que la que se tiene en el funcionamiento a gasolina. Por ello es necesario interrumpir las señales de los inyectores a gasolina en el mismo orden con el que vendrán conectado los inyectores gas. Con este propósito sobre los cables Anaranjado y Violeta del cableado están indicados los correspondientes inyectores a cortar.



ADVERTENCIA:

- Referirse siempre meticulosamente a los esquemas electrónicos específicos de cada vehículo.

- La M.T.M. S.R.L. declina toda responsabilidad por daños a cosas y/o personas derivada de la mala utilización o de la maniobra impropia de los dispositivos por parte de personal no autorizado.

